French Vernacular15-5

Submitted By:

The Chinook's Edge School Division

Submitted On:

May. 18, 2021

Course Basic Information

Outline Number	Hours	Start Date	End Date	Development Type	Proposal Type	Grades
15-5	125.00	09/01/2021	08/31/2025	Acquired	Reauthorization	G10 G11 G12

Course Description

This course is intended for students currently enrolled in High School French Immersion (grades 10-11-12). The single greatest need for French Immersion students coming out of high school is the ability to communicate in French in a social, as opposed to an academic, context.[1] This course will use technologies (Internet sites, blogs, audio materials, video materials, etc.) to bring the *francophonie* to the classroom. Other materials and tools will also help students to understand correct spoken and written form. Emphasis will be placed on classroom work. Assessment will be in the form of projects developed by the students. There will be no final exam. It is recommended and encouraged that students take a day trip to Edmonton's *Quartier français*, to cap off the course, but note that this is not a requirement for course completion. In addition to the recommended semi-local francophone visit, a co-curricular component, in which students attend a federally sponsored summer language experience in a Francophone area outside of Alberta will be encouraged.

[1]Please see the following research for further information regarding the importance of the vernacular:

Skogen, Rochelle. Holding the Tension in the Sphere of the Between, French Immersion Graduates in a Francophone post-secondary institution. Unpublished doctoral dissertation. Department of Elementary Education. University of Alberta, Edmonton, Alberta, Canada, 2006.

Mandin, Lucille & Desrochers, Claire. *Building the Future of French Immersion   Programs – A Fine Balance.* Journal de l'immersion Journal.

Course Prerequisites

Students need to have completed French Immersion studies up to grade 9, and currently be enrolled in High School French Immersion to take this course.

Sequence Introduction (formerly: Philosophy)

At the end of this course, students will be able to communicate socially in French, both orally and in writing.

Greater emphasis on experiential learning both in and out of the classroom. *Inspiring Education: A Dialogue with Albertans(April 2010)*, p. 24

The integration of multiple perspectives, including cultural, in the learning experience.Inspiring Education: A Dialogue with Albertans(April 2010), p. 24

Inspiring Education: A Dialogue with Albertans(April 2010), p. 26

Student Need (formerly: Rationale)

A very specific need of French Immersion students is the need to increase competence in the vernacular. Typically, French Immersion students are deficient when communicating in social situations. The social aspect of the target language has been identified as a key factor in French Immersion program attrition. This is particularly the case in rural settings where it is difficult to offer French Immersion beyond grade nine. This course will help continue the French Immersion experience, promote second language learning and all its benefits, and will encourage students to continue to learn in French.

Scope and Sequence (formerly: Learner Outcomes)

Students will speak correct and idiomatic French with a good range of sentence structure, lexis and expression according to context.

Guiding Questions (formerly: General Outcome

1   Students will speak correct and idiomatic French with a good range of sentence structure, lexis and expression according to context.

2   Students will write correct and idiomatic French with a good range of sentence structure, lexis according to context.

3   Students will demonstrate an understanding of "la francophonie" in Alberta and around the world; socially, culturally and politically.

Learning Outcomes (formerly: Specific Outcomes)

	15-5
1 Students will speak correct and idiomatic French with a good range of sentence structure, lexis and expression according to context.	
1.1 Students will read and analyze French syntax from various listening materials (ex. French songs, comptines, radio and television shows, internet sites, documentaries, dvds, theatre scripts, speeches, humorous anecdotes, interviews, advertisements, etc.)	X
1.1.1 relationships	X
1.1.2 knowledge of past and present	X
1.1.3 practices and products	X
1.1.4 past and present perspectives	X
1.1.5 diversity	X
1.2 Students will simulate situations in which oral vernacular French is used (ex. giving directions, re-telling anecdotes, informal conversations, etc.).	X
1.2.1 relationships	X
1.2.2 knowledge of past and present	X
1.2.3 practices and products	X
1.2.4 past and present perspectives	X
1.2.5 diversity	X
1.3 Students will participate in activities that encourage spontaneous spoken, vernacular French (ex. theatre sports, conversational French activities, phone calls to French organizations, etc.).	X
1.3.1 relationships	X
1.3.2 knowledge of past and present	X
1.3.3 practices and products	X
1.3.4 past and present perspectives	X

1.3.5 diversity	X
1.4 Students will identify how second language acquisition is a means to develop socially and intellectually in school and in the community.	
1.5 Students will communicate with francophone students in Alberta, another province or another country through video-conferencing, skype etc for real interaction in the target language	

2 Students will write correct and idiomatic French with a good range of sentence structure, lexis according to context.	**15-5**
2.1 Students will transcribe and discuss various French materials (fiction and non-fiction, audio texts, visual representations, etc.) in order to analyze and understand correct written form in French.	X
2.1.1 Soundâ?"Symbol System	X
2.1.2 Lexicon	X
2.1.3 Grammatical structures	X
2.1.4 Mechanical Features	X
2.1.5 Discourse Features	X
2.2 Students will build a French vocabulary appropriate for the context in order to communicate in writing. (e.g, blogs, emails, etc)	X
2.2.1 Listening	X
2.2.2 Viewing	X
2.2.3 Speaking	X
2.2.4 Representing	X
2.2.5 Reading	X
2.2.6 Writing	X
2.3 Students will simulate situations in which written vernacular French is used (ex. personal letters, letters to the editor, written instructions, writing advertisements, etc.)	

2.4 Students will initiate activities that encourage spontaneous written, vernacular French (e.g., emails, blogs, texting, etc.)	
2.5 Students will communicate with francophone students in Alberta, another province or another country through emails, blogs, etc. for real interaction in the target language.	

3 Students will demonstrate an understanding of "la francophonie" in Alberta and around the world; socially, culturally and politically.	**15-5**
3.1 Students will develop an understanding of "la francophonie" in their community, province, country and internationally.	X
3.1.1 Discover and Explore	X
3.1.2 Clarify and Extend	X
3.2 Students will take virtual tours of various French speaking places around the world to understand the similarities and differences.	X
3.2.1 Use Strategies and Cues	X
3.2.2 Respond to various forms of the language	X
3.2.3 Understand Forms, Techniques and Protocols	X
3.3 Students will describe the French quarter of Edmonton to indicate an appreciation of francophone communities in Alberta (e.g., La cité francophone, Campus St. Jean, etc.)	X
3.3.1 Select and Process	X
3.3.2 Plan and Focus on response	X
3.3.3 Organize and Assess	X

Facilities or Equipment

Facility

In a regular classroom with Internet access.

<u>Facilities:</u>

Equipment

No special equipment other than what would be expected in a typical classroom.

Learning and Teaching Resources

No specific resources.

Sensitive or Controversial Content

No identified issues.

Issue Management Strategy

Health and Safety

No identified issues.

Risk Management Strategy

Statement of Overlap with Existing Programs

While this program may overlap with French as a Second Language 10/20/30 and Francais 10/20/30, this program enhances and enriches the learning oportunity for students.

Student Assessment

No specific assessments.

Course Approval Implementation and Evaluation